

# :SR2



SR2 - (AS07000)

**Centralina di controllo**  
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

**Control unit**  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

**Platine de gestion**  
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

**Cuadro de maniobra**  
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

**I ISTRUZIONI ED AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE**

Attenzione: per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni.  
Conservate questo manuale per poterlo consultare in futuro.



**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.**

**UK INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR FITTERS**

Warning: follow these personal safety instructions very carefully.  
Save this manual for future reference.



**PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION.**

**F INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATEUR**

Attention: pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions.  
Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.



**S'IL VOUS PLAÎT DE LIRE AVEC ATTENTION CETTE MANUAL AVANT DE PROCÉDER AVEC L'INSTALLATION.**

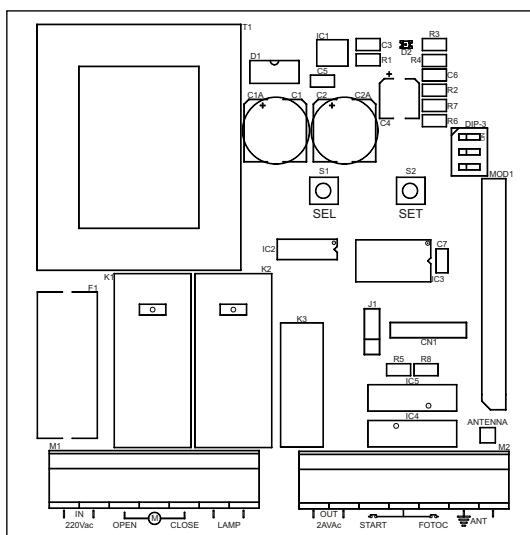
**E INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR**

Atención: para la seguridad de las personas es importante respetar estas instrucciones.  
Guardar este manual para poderlo consultar en futuro.



**POR FAVOR LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.**

Apparecchiatura	SR2
Tipo	<b>Programmatore elettronico monofase per l'automazione di motoriduttori per serrande avvolgibili con ricevente radio incorporata</b>
Alimentazione	230 Vac 50-60Hz (fusibile 5A)
Uscita lampeggiante / luce di cortesia	230 Vac 40 W
Uscita motore	230 Vac 1350 W max (relè 16A)
Uscita alimentazione aux	24 Vca 3 W max
Temperatura di esercizio	-20 ÷ 70 °C
Ricevitore radio	433.92 MHz rolling code
Codici radio memorizzabili	25
Dimensioni	80 x 120 x 50 mm
Contenitore	ABS V-0 (IP55)



## AVVERTENZE IMPORTANTI



Il costruttore si riserva di apportare eventuali modifiche al prodotto senza preavviso.

Il costruttore inoltre declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti ad un uso improprio o ad un'errata installazione. Leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni prima di procedere con l'installazione e la programmazione della centrale di comando.

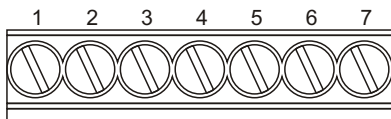
- Il presente manuale di istruzioni è destinato solamente a personale tecnico qualificato nel campo delle installazioni di automazioni.
- Nessuna delle informazioni contenute all'interno del manuale può essere interessante o utile per l'utilizzatore finale.
- Qualsiasi operazione di manutenzione o di programmazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

**I**

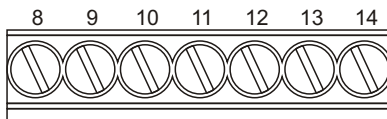
- L'AUTOMAZIONE DEVE ESSERE REALIZZATA IN CONFORMITÀ ALLE VIGENTI NORMATIVE EUROPEE:
  - **EN 60204-1** (Sicurezza del macchinario, equipaggiamento elettrico delle macchine, parte 1: regole generali).
  - **EN 12445** (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, metodi di prova).
  - **EN 12453** (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, requisiti).
- L'installatore deve provvedere all'installazione di un dispositivo (es. l'interruttore magnetotermico) che assicuri il sezionamento onnipolare del sistema dalla rete di alimentazione. La normativa richiede una separazione dei contatti di almeno 3mm in ciascun polo.
- Per la connessione di tubi rigidi e flessibili o passacavi utilizzare raccordi conformi al grado di protezione IP44 o superiore.
- L'installazione richiede competenze in campo elettrico e meccanico deve essere eseguita solamente da personale qualificato in grado di rilasciare la dichiarazione di conformità di tipo A sull'installazione completa (Direttiva macchine 89/392 CEE, allegato IIA).
- È d'obbligo attenersi alle seguenti norme per chiusure veicolari automatizzate:
  - **EN 12453, EN 12445, EN 12978**
 e alle eventuali prescrizioni nazionali.
- Anche l'impianto elettrico a monte dell'automazione deve rispondere alle vigenti normative ed essere eseguito a regola d'arte.
- La regolazione della forza di spinta dell'anta deve essere misurata con apposito strumento e regolata in accordo ai valori massimi ammessi dalla normativa EN 12453.
- Consigliamo di utilizzare un pulsante di emergenza da installare nei pressi dell'automazione (collegato all'ingresso STOP della scheda di comando) in modo che sia possibile l'arresto immediato del cancello in caso di pericolo.
- Collegare il conduttore di terra dei motori all'impianto di messa a terra della rete di alimentazione.

**NOTE PER L'INSTALLATORE**

1. Nel caso di installazione di più centrali, per assicurare il corretto funzionamento della ricevente radio, si suggerisce di mantenere una distanza di almeno 3m tra le centrali.
2. La centrale non è dotata di alcun dispositivo di sezionamento della rete elettrica a 230 Vac. In sede di installazione deve essere previsto un apposito sezionatore.
3. Per il passaggio dei cavi di collegamento della centrale utilizzare i passacavi.
4. Gli ingressi normalmente chiusi (NC) se non usati devono essere ponticellati.

**COLLEGAMENTI DELLA MORSETTIERA**

1. INGRESSO LINEA 230 Vac (FASE)
2. INGRESSO LINEA 230 Vac (NEUTRO)
3. USCITA MOTORE SALITA
4. USCITA COMUNE MOTORE
5. USCITA MOTORE DISCESA
6. USCITA LAMPEGGIANTE O LUCE CORTESIA
7. USCITA LAMPEGGIANTE O LUCE CORTESIA



8. USCITA ALIMENTAZIONE 24 Vac 3 W
9. USCITA ALIMENTAZIONE 24 Vac 3 W
10. INGRESSO PULSANTE COMANDO APRE-CHIUDE
11. INGRESSO GND COMUNE
12. INGRESSO DISPOSITIVO SICUREZZA (NC)
13. INGRESSO ANTENNA
14. MASSA ANTENNA

## CARATTERISTICHE FUNZIONALI

**Funzionamento Passo-Passo:** Utilizzando il radiocomando ad un tasto o la pulsantiera in bassa tensione per l'azionamento del serramento, si otterrà il seguente funzionamento:

1. il primo impulso comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore;
2. il secondo impulso comanda la chiusura del serramento.

Se si invia un impulso prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'arresto del moto, un ulteriore comando determina la ripresa del moto in senso opposto.

**Chiusura automatica:** La centrale permette di richiudere il serramento in modo automatico senza l'invio di comandi supplementari. Vedere paragrafo "PROGRAMMAZIONE RICHIUSURAAUTOMATICA".

**Dispositivo di sicurezza:** La centrale consente l'alimentazione ed il collegamento di dispositivi di sicurezza quali: Fotocellule, Coste pneumatiche (NC) ecc. L'intervento non provoca variazioni di funzionamento nella fase di apertura, mentre in fase di chiusura provoca l'inversione del moto. Questo ingresso se non utilizzato deve essere ponticellato.

## PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALE

La centrale si programma utilizzando il pulsante **SET** e **DIP-3**.

Il tasto **SEL** è utilizzato per la programmazione dei trasmettitori e per eseguire il reset della centrale.

DIP	ON	OFF
DIP-3-1	LAMPEGGIANTE	LUCE DI CORTESIA
DIP-3-2	CHIUSURA AUTOMATICA 30s	/
DIP-3-3	CHIUSURA AUTOMATICA 60s	/
DIP-3-2 + DIP-3-3	CHIUSURA AUTOMATICA 90s	/

## PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI LAVORO MOTORE

La centrale è fornita dal costruttore con un tempo di lavoro motore predefinito pari a 30 secondi. Se occorre una riprogrammazione del tempo di lavoro motore, deve essere effettuata nel seguente modo:

1. Chiudere il serramento.
2. Togliere l'alimentazione al sistema;
3. Premere e tenere premuto il tasto **SET**
4. Accendere il sistema il serramento inizierà la fase di salita; al raggiungimento del punto desiderato lasciare il tasto **SET**. Si consiglia di memorizzare un tempo più lungo di alcuni secondi dopo che il serramento ha raggiunto il finecorsa.

Ripetere l'operazione nel caso di un'errata programmazione.

## I

## PROGRAMMAZIONE DEL RADIOCOMANDO

Durante la procedura di programmazione, è possibile memorizzare 1 o 2 codici del radiocomando. Con un codice si ottiene una movimentazione ciclica (Passo/Passo), mentre con due codici è possibile comandare separatamente la salita e la discesa.

1. Premere il tasto **SEL** per 1 secondo. Il LED **D2** inizierà a lampeggiare;
2. Premere il primo tasto del radiocomando da memorizzare. Il LED **D2** inizierà a lampeggiare velocemente
3. Premere il secondo tasto del radiocomando da memorizzare. Il LED **D2** rimane acceso per segnalare l'avvenuta programmazione.

**Nota:** Se non viene premuto il secondo tasto del telecomando entro 8 secondi la centrale esce dalla fase di programmazione, selezionando il funzionamento con un solo tasto del radiocomando.

È possibile ripetere questa procedura fino a memorizzare 25 radiocomandi. Se si prova a memorizzare un codice già esistente, il LED **D2** lo segnalerà emettendo 4 lampeggi. Se tutti i 25 codici sono stati memorizzati, ripetendo l'operazione di programmazione, il LED **D2** emetterà 5 lampeggi.

È anche possibile memorizzare i radiocomandi senza intervenire sul tasto **SEL** della centrale. La procedura è la seguente:

1. Premere un radiocomando precedentemente memorizzato e inviare il codice verso la centrale tenendo premuto il pulsante per un tempo superiore ai 20s.
2. La centrale entra in programmazione attivando il lampeggiatore ed eseguendo dei brevi movimenti della serranda. In questa fase è possibile programmare i nuovi codici ripetendo la programmazione come sopra descritto partendo dal punto "2" della sezione **Programmazione del radiocomando**.

L'avvenuta programmazione è segnalata dalla centralina tramite due brevi movimenti della serranda.

**Nota:** Se non è ancora memorizzato nessun codice, la fase di programmazione via radio può essere attivata da un radiocomando qualunque.

## LAMPEGGIANTE O LUCE DI CORTESIA

La centrale dispone di un'uscita 230Vac 40 W max. per il collegamento di un **LAMPEGGIANTE** o di una **LUCE DI CORTESIA**. La centrale è fornita dal costruttore con la funzione "**LAMPEGGIANTE**" abilitata (**DIP-3-1 ON**). L'uscita 230Vac, si attiverà ogni volta che l'automazione è in movimento, per la durata del tempo motore. Nel caso in cui sia memorizzato il Tempo di Pausa, l'uscita 230Vac sarà attiva anche durante la Pausa.

Se si desidera abilitare la funzione "**LUCE DI CORTESIA**" spostare **DIP-3-1** su **OFF**. L'uscita 230Vac, si attiverà per la durata di 3 minuti, ogni qualvolta che sarà impartito un comando di apertura/chiusura.

## PROGRAMMAZIONE TEMPO CHIUSURA AUTOMATICA 90S MAX

La centrale è fornita dal costruttore senza chiusura automatica. Se si desidera abilitare la chiusura automatica, posizionare i dip-switch **DIP-3-2** e **DIP-3-3** secondo quanto riportato in tabella 1.

Se non si vuole avere la chiusura automatica lasciare **DIP-3-2** e **DIP-3-3** in posizione **OFF**.

## CANCELLAZIONE DI TUTTI I CODICI IN MEMORIA

La cancellazione di tutti i codici memorizzati, compreso il **TEMPO CHIUSURA AUTOMATICA**, si ottiene nel modo seguente:

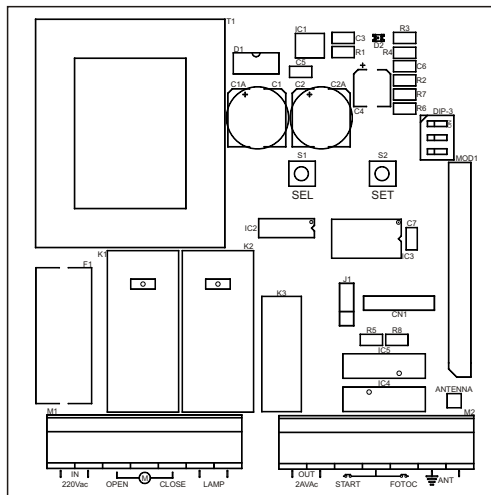
1. Premere e mantenere premuto il tasto **SEL** per 25 secondi;
2. Il LED **D2** lampeggia lentamente per circa 20 secondi, dopodiché si spegne per circa 1 secondo e subito dopo quest'ultimo periodo inizia a lampeggiare velocemente spegnendosi per segnalare l'avvenuta cancellazione dei codici dei radiocomandi ed il ripristino del **TEMPO DI LAVORO MOTORE** di default.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il costruttore dichiara che il dispositivo SR 2 è conforme alle specifiche delle Direttive R&TTE 99/5/EC, EMC 2004/108/EC, LVD 2006/95/EC.

UK

Control unit	<b>SR2</b>
Type	<b>Single-phase electronic control unit for the automation of rolling shutters with on-board radio receiver</b>
Power feed	230 VAC 50-60Hz (5A Fuse)
Outlet blinking light	230 Vac 40 W
Motor outlet	230 Vac 1350 W max (relè 16A)
Aux. power-feed outlet	24 Vca 3 W max
Operating temperature	-20 ÷ 70 °C
Radio receiver	433.92 MHz rolling code
Storable radio codes	25
Box dimensions	80 x 120 x 50 mm
Container	ABS V-0 (IP55)



## IMPORTANT NOTICE



The manufacturer reserves the right to introduce modifications without prior notice; the manufacturer does not bear any responsibility for damage or injury caused by improper use or wrong installation. Before installing and programming the control unit, carefully read this instruction manual.

- This instruction manual shall only be used by technical staff specialized in automation installation.
- No information contained herein may be of interest to final users.
- All maintenance or programming operation shall only be performed by skilled technical staff.
- AUTOMATION SHALL BE PERFORMED IN ACCORDANCE WITH CURRENT EUROPEAN STANDARDS:
  - **EN 60204-1** (Safety of Machinery, electrical equipments of machines, part 1: general rules).
  - **EN 12445** (Safety in use of power operated doors - testing methods).
  - **EN 12453** (Safety in use of power operated doors - requirements).



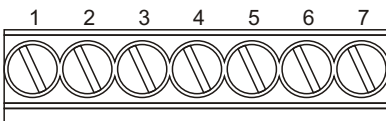
- The installer shall provide for the installation of a device (for ex. magnetothermic switch) granting the omnipolar sectioning of the power supply mains.
- Standards require a minimum contact separation of 3 mm at each pole (EN60335-1).
- Use fittings complying with protection rating IP44 or higher to connect flexible and not flexible pipes or fairleads.
- Installation requires deep knowledge of electricity and mechanics and shall only be carried out by skilled professionals who shall issue a type. A Declaration of Conformity for the complete installation (EC 89/392 Machinery Directive, Appendix IIA).
- Following standards for motorised doors shall apply:
  - **EN 12453, EN 12445, EN 12978**
 And local regulations.
- The electrical system for the automation shall be done to perfection and shall meet current standards.
- The pushing force adjustment of the door shall be measured with a special instrument and adjusted in accordance with the maximum allowed values of EN 12453 standard.
- The use of an emergency button to be installed near the automation is recommended (connected to the STOP input on control board). This will stop the gate immediately in case of danger.
- Connect the motor earth wire to the earthing system of the power supply.

## NOTES FOR THE INSTALLER

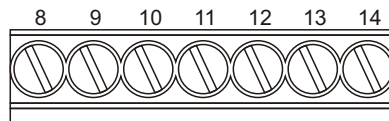


1. If more than one control box is installed, the distance between control boards shall be at least 3 meters to allow the correct working of the radio receiver.
2. The control station has no sectioning device for 230 Vac power supply mains. A special sectioning device shall be provided for during installation.
3. Use fairleads for control station wires.
4. When not in use, the usually closed inputs (NC) shall be connected with cordless plug.

## CONNECTIONS ON THE TERMINAL BOARD



1. INPUT 230 VAC LINE (PHASE)
2. INPUT 230 VAC LINE (NEUTRAL)
3. OUTLET LIFTING MOTOR
4. OUTLET COMMON MOTOR
5. OUTLET LOWERING MOTOR
6. OUTLET 230VAC BLINKING LIGHT
7. OUTLET 230VAC BLINKING LIGHT



8. OUTLET SERVICE POWER FEED AT 24 VAC 3W
9. OUTLET SERVICE POWER FEED AT 24 VAC 3W
10. INPUT OPEN-CLOSE CONTROL BUTTON (NA)
11. INPUT COMMON
12. INPUT SECURITY DEVICE (NC)
13. INPUT HOT POLE ANTENNA
14. INPUT GROUND ANTENNA

## UK

## OPERATING CHARACTERISTICS

**Step-Step Operation:** When a one-channel remote control (D2 LED on ) or low-voltage button is used to operate the shutter, the following functional sequence occurs:

1. the first impulse triggers the opening, up to expiration of the motor time;
2. the second impulse triggers the closing of the shutter;

If an impulse is sent before the expiration of the motor time, then the control unit stops the motion; a further command triggers resumption of the motion, but on the opposite direction.

**Automatic closing:** With the control unit, the shutter can be closed in the automatic mode without sending any additional commands. The set-up for this mode of operation is described in the paragraph "programming of the control unit".

**Security device:** With the control unit it is possible to power and to connect security devices, such as photocells, pneumatic slats (NC) etc.. The addition does not result in variations in operation during the opening phase, while it leads to an inversion of the motion during the closing. If not utilised, this input must be bridged.

## PROGRAMMING OF THE CONTROL UNIT

Programming of the control board is performed using the buttons **SET** and **DIP-3**.

**SEL** button is used for programming the remote control codes, motor time and the central unit reset.

DIP	ON	OFF
DIP-3-1	FLASHING LIGHT	COURTESY LIGHT
DIP-3-2	AUTOMATIC CLOSING: 30s	/
DIP-3-3	AUTOMATIC CLOSING: 60s	/
DIP-3-2 + DIP-3-3	AUTOMATIC CLOSING: 90s	/

## PROGRAMMING OF WORKING TIME

The control unit is supplied by the manufacturer with the working time of the motor pre-set at 30 second. Should it be necessary to reprogram the working time for the motor, then the operation must be carried out as follows:

1. Close the shutter;
2. Switch off power supply of the system;
3. Press and keep pressed the button **SET**;
4. Supply power the system: the shutter begins its rising phase; once it reaches the desired position, let go of the **SET** key. It is recommended that the time memorised be a few seconds longer than the time it takes for the shutter to reach the end of its run.

The operation may be repeated if a mistake is made during programming.

## PROGRAMMING OF THE REMOTE CONTROL

During the programming procedure, 1 or 2 remote-control codes can be memorised. A single code produces a cyclical movement (Up/Down); using two codes, the upward and downward motion can be controlled separately.

The remote-control transmission codes are programmed as follows:

1. Push the **SEL** key for 1 second. The LED **D2** will start to blink;
2. Send the first code with the remote control chosen. The LED **D2** shall start to blink rapidly;
3. Send the second code with the remote control chosen. The LED **D2** stays on, signalling that programming has been completed.

**Note:** If the second code is not sent within 8 seconds, the control unit leaves the programming phase, selecting the operating mode only with one remote-control code.

This procedure can be repeated until a maximum of 25 remote control commands are memorised. If all 25 codes have been memorised by repeating the programming, then LED **D2** signals shall begin blinking, signalling that no further memorisation operations are possible.

Remote-control commands can also be memorised without using the **SEL** key on the control unit. The procedure is as follows:

1. Take a remote-control command already memorised and send the code to the control unit, keeping the button pressed down for more than 20 seconds.
2. The control unit begins programming, triggering the blinking light and making some movements of the shutter; new codes may be programmed during this phase by proceeding exactly as described above starting from the second point.

**Note:** if no code has been memorised yet, then the remote programming phase may be activated by any remote control command.

## FLASHING LIGHT OR COURTESY LIGHT

The control unit has a 230Vac 40W max. outlet for connection of a “**FLASHING LIGHT**” or “**COURTESY LIGHT**”.

The control unit is supplied by the manufacturer with the Flashing Light function enabled (**DIP-3-1 ON**).

Under the blinking mode, the 230 Vac outlet is activated every time the automation is in movement, for the duration of the motor time.

To enable the courtesy light, switch **DIP-3-1 OFF**. When the courtesy light is activated, the control unit enables the 230V outlet for 180 second every time an opening/closing command is issued.

## PAUSE TIME: (PROGRAMMING THE AUTOMATIC CLOSING TIME, MAX. 90 SECONDS)

The control unit is supplied by the manufacturer without automatic closing.

To enable the automatic closing function, switch **DIP-3-2** and **DIP-3-3** following the logic shown in the table 1.

If don't want the automatic closing, switch **DIP-3-2** and **DIP-3-3 OFF**.

**UK****CANCELLATION OF ALL THE CODES IN THE MEMORY**

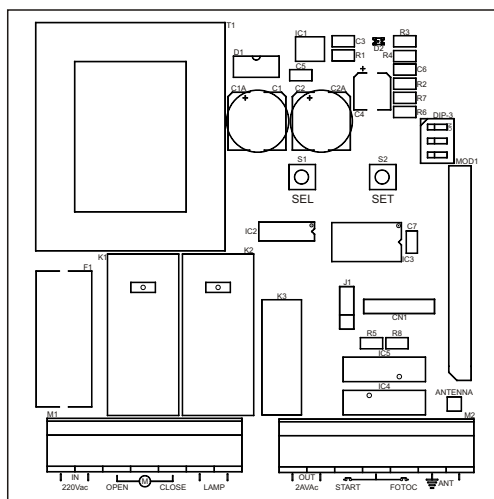
Cancellation of all the codes in the memory, including the **AUTOMATIC CLOSING TIME**, is carried out as follows:

1. Push the **SEL** key for 25 seconds;
2. The LED **D2** goes on for a few seconds, then goes off signalling cancellation of the codes.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

The manufacturer declares that SR 2 is conform to the specifications in the Directives R&TTE 99/5/EC, EMC 2004/108/EC, LVD 2006/95/EC.

Platine	<b>SR2</b>
Type	<b>Programmateur électronique monophasé pour l'automatisation de motoréducteurs pour stores avec récepteur radio incorporé.</b>
Alimentation	230 Vac 50-60Hz (fuse 5A)
Sortie du clignotant	230 Vac 40 W
Sortie du moteur	230 Vac 1350 W max. (relé 16A)
Sortie de l'alimentation aux	24 Vca 3 W max
Température d'exercice	-20 ÷ +70 °C
Récepteur radio	433.92 MHz rolling code
Codes radio memorisables	25
Dimensions de la boîte	80 x 120 x 50 mm
Récipient	ABS V-0 (IP55)



## NOTICES IMPORTANTES



Le constructeur, se réserve le droit d'introduire des modifications au produit sans préavis.

En outre, le constructeur décline toute responsabilité pour dommages à corps et biens causés par l'emploi impropre ou l'installation erronée.

Avant de procéder à l'installation et la programmation de la centrale, lire attentivement ce manuel d'instructions.

- Le manuel d'instructions est adressé uniquement au personnel technique spécialisé dans le domaine d'installation d'automations.
- Aucune information contenue dans ce manuel peut être d'intérêt ou utile à l'utilisateur.
- Toute opération d'entretien ou de programmation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

## F

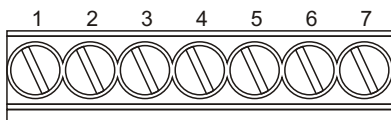
- L'AUTOMATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÈMENT AUX NORMES EUROPÉENNES EN VIGUEUR
  - **EN 60204-1** (Sécurité des machines, équipement électrique des machines. Part. 1: règles générales).
  - **EN 12445** (Sécurité pour l'utilisation de portes motorisées, méthodes d'essai).
  - **EN 12453** (Sécurité pour l'utilisation de portes motorisées, qualités requises).
- L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (par ex. l'interrupteur magnétothermique) pour garantir le sectionnement omnipolaire du système du réseau d'alimentation. Les normes prescrivent une séparation des contacts du moins 3mm en chaque pôle (EN 60335-1). Utiliser raccords conformes au degré e protection IP44 ou plus pour raccorder tubes rigides et flexibles ou des passe-câbles.
- L'installation requiert compétence dans la domaine électrique et mécanique: elle doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé habilité à délivrer la déclaration de conformité du type A pour toute l'installation (Directive Machines 89/392 CEE, armexe IIA).
- Il est obligatoire de se conformer aux normes suivantes pour les fermetures automatisées:
  - **EN 12453, EN 1445, EN 12978**
 et aux prescriptions locales.
- L'installation électrique qui sert l'automatisme doit se conformer aux normes en vigueur et doit être exécutée à la perfection.
- Le réglage de la force de poussée de la porte doit être mesuré avec un instrument spécial et réglé selon les valeurs les plus hautes admises par la norme EN 12453.
- On conseille l'emploi d'un interrupteur d'urgence installé près de l'automatisme (connecté à l'entrée STOP de la carte de commande) de façon que la grille puisse s'arrêter immédiatement en cas de danger.
- Connecter le conducteur de terre des moteurs à l'installation de terre du réseau d'alimentation.

## AVIS POUR L'INSTALLATEUR

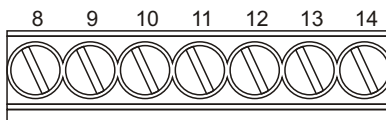


1. En cas d'installation de plusieurs centrales, on conseille de garder la distance d'au moins 3 mètres entre les centrales afin de garantir le fonctionnement correct du radiorécepteur.
2. La centrale n'a aucun dispositif de sectionnement du réseau électrique à 230Vac. Il faut prévoir un sectionneur spécial pendant l'installation.
3. Utiliser des passe-câbles pour les câbles de connection de la centrale.
4. Si non utilisées, les entrées qui sont normalement fermées (NC) doivent être connectées avec des ponts.

## CONNEXION DU SERRE-CÂBLE



1. ENTRÉE DE LA LIGNE 230 VAC (PHASE)
2. ENTRÉE DE LA LIGNE 230 VAC (NEUTRE)
3. SORTIE DU MOTEUR DE LA MONTÉE
4. SORTIE COMMUNE DU MOTEUR
5. SORTIE DU MOTEUR DE LA DESCENTE
6. SORTIE DU CLIGNOTANT 230VAC
7. SORTIE DU CLIGNOTANT 230VAC
8. SORTIE DE L'ALIMENTATION DES SERVICES 24 VAC 3W



9. SORTIE DE L'ALIMENTATION DES SERVICES 24 VAC 3W
10. ENTRÉE DU BOUTON-POUSOIR DE LA COMMANDE OUVERTURE-FERMETURE (NA)
11. ENTRÉE COMMUNE
12. ENTRÉE DU DISPOSITIF DE SÉCURITÉ (NC)
13. ENTRÉE DU PÔLE CHAUD DE L'ANTENNE
14. ENTRÉE DE LA MASSE DE L'ANTENNE

## CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

**Fonctionnement pas à pas:** en utilisant la radiocommande à un canal (LED **D2** allumé), ou le tableau à poussoirs en basse tension pour l'actionnement du store, on obtiendra le fonctionnement suivant:

1. la première impulsion commande l'ouverture jusqu'à l'échéance du temps moteur;
2. la deuxième impulsion commande la fermeture du store.

Si l'on envoie une impulsion avant l'échéance du temps moteur, la centrale effectue l'arrêt du mouvement, une ultérieure commande détermine la reprise du mouvement dans le sens opposé.

**Fermeture automatique:** la centrale permet de refermer le store de manière automatique sans l'envoi de commandes supplémentaires. L'établissement de ce mode de fonctionnement est décrit dans le paragraphe "programmation de la centrale".

**Dispositif de sécurité:** la centrale permet l'alimentation et la connexion de dispositifs de sécurité comme les Photocellules, les Côtes pneumatiques (NC), etc. L'intervention ne provoque pas de variations de fonctionnement pendant la phase d'ouverture, alors que pendant la phase de fermeture elle provoque l'inversion du mouvement. Si elle n'est pas utilisée, cette entrée doit être mise en connexion volante.

## PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

La programmation de la centrale est effectuée en utilisant touche **SET** et **DIP-3**.

La Touche **SEL** est utilisé pour la programmation des codes de la télécommande et le réinitialiser l'unité centrale.

DIP	ON	OFF
DIP-3-1	CLIGNOTANT	LUMIERE DE COURTOISIE
DIP-3-2	FERMETURE AUTOMATIQUE 30s	/
DIP-3-3	FERMETURE AUTOMATIQUEA 60s	/
DIP-3-2 + DIP-3-3	FERMETURE AUTOMATIQUE 90s	/

## PROGRAMMATION DU TEMPS DE TRAVAIL

La centrale est fournie par le constructeur avec un temps de travail du moteur prédéfini égal à 30 secondes. Si une reprogrammation du temps de travail du moteur est nécessaire, elle doit être effectuée avec la manière suivante:

1. Fermer le rideau;
2. Enlever l'alimentation au système;
3. Appuyer et maintenir appuyée la touche **SET**;
4. Alimenter le système: le rideau commencera la phase de montée; lorsqu'il rejoint le point désiré, relâcher la touche **SET**. On conseille de mémoriser un temps plus long de quelques secondes, après que le store a rejoint la fin de la course.

Cette opération peut être répétée également en cas d'erreur de programmation.

## F

## PROGRAMMATION DE LA RADIOCOMMANDE

Pendant la procédure de programmation, on peut mémoriser 1 ou 2 codes de la radiocommande. Avec un code on obtient un mouvement cyclique (Montée/Descente), alors qu'avec deux codes on peut commander séparément la montée et la descente.

1. Pousser la touche **SEL** pour 1 seconde. Le LED **D2** commencera à clignoter;
2. Envoyer le premier code désiré avec la radiocommande. Le LED **D2** commencera à clignoter rapidement;
3. Envoyer le deuxième code désiré avec la radiocommande. Le LED **D2** reste allumé pour signaler que la programmation a eu lieu.

**Note:** Si le deuxième code n'est pas envoyé dans les 8 secondes, la centrale sort de la phase de programmation, en sélectionnant le fonctionnement avec un seul code de la radiocommande.

On peut répéter cette procédure jusqu'à mémoriser 25 radiocommandes. Si les 25 codes ont été mémorisés et si l'on répète l'opération de programmation, le LED **D2** de signalisation commenceront à clignoter, signalant que d'ultérieures mémorisations ne sont pas possibles.

On peut aussi mémoriser les radiocommandes sans intervenir sur la touche **SEL** de la centrale. La procédure est la suivante:

1. Prendre une radiocommande précédemment mémorisée et envoyer le code vers la centrale, en tenant poussé le bouton-poussoir pendant un temps supérieur à 20 secondes.
2. La centrale entre en programmation en activant le clignotant en effectuant deux mouvements brefs du stores; pendant cette phase on peut programmer les nouveaux codes exactement comme on l'a décrit ci-dessus.

L'effective programmation est signalée par la centrale par deux mouvements brefs du stores.

**Nota:** Si aucun code n'est encore mémorisé, la phase de programmation via radio peut être activée par n'importe quelle radiocommande.

## CLIGNOTANT OU LUMIÈRE DE COURTOISIE

La centrale dispose d'une sortie 230Vac 40W max. pour la connexion d'un **CLIGNOTANT** ou d'une **LUMIÈRE DE COURTOISIE**. La centrale est fournie par le constructeur avec la fonction **CLIGNOTANT** habilitée (**DIP-3-1 ON**).

Pendant le fonctionnement du clignotant la sortie 230 Vac. s'activera chaque fois que l'automatisation est en mouvement, pour la durée du temps du moteur.

Si l'on souhaite habiliter la **LUMIÈRE DE COURTOISIE**, enlever **DIP-3-1 OFF**. Avec la lumière de courtoisie active, la centrale habilite la sortie à 230V pendant 180 secondes chaque fois qu'une commande d'ouverture/fermeture est impartie.

## PROGRAMMATION DU TEMPS DE FERMETURE AUTOMATIQUE

Le fabricant fournit la centrale sans fermeture automatique. Pour activer la fonction de fermeture automatique, insérer les cavaliers **DIP-3-2 / DIP-3-3** en suivant la logique indiquée dans le Tableau 1.

Si ne voulez pas la fermeture automatique, retirer les cavaliers **DIP-3-2** et **DIP-3-3**.



## ANNULATION DE TOUS LES CODES EN MÉMOIRE

On obtient l'annulation de tous les codes mémorisés, compris le **TEMP DE FERMETURE AUTOMATIQUE**, de la manière suivante:

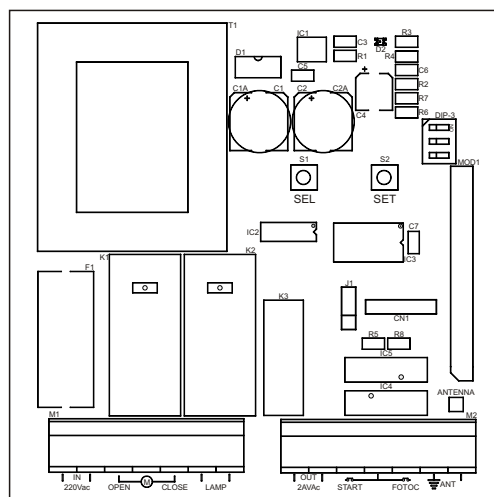
1. Pousser le touche **SEL** pour 25 secondes.
2. Le **D2** LED s'allume pendant quelques secondes et puis s'éteint en signalant que l'annulation des codes a eu lieu.

## DECLARATION DE CONFORMITE

Le constructeur déclare que le dispositif SR 2 est conformes aux spécifications des Directives R&TTE 99/5/EC, EMC 2004/108/EC, LVD 2006/95/EC.

## E

Equipo de mando	<b>SR2</b>
Tipo	<b>Programador electrónico monofásico para la automatización de motoredutores para puertas enrollables con receptor radio incorporado</b>
Alimentación	230 VAC 50-60Hz (fusible 5A)
Salida destellador / luz piloto	230 Vac 40 W
Salida motor	230 Vac 1350 W max (relé 16A)
Salida alimentación aux	24 Vca 3 W max
Temperatura de ejercicio	-20 ÷ 70 °C
Receptor radio	433.92 MHz rolling code
Códigos radio memorizables	25
Dimensiones caja	80 x 120 x 50 mm
Caja	ABS V-0 (IP55)



## ADVERTENCIAS IMPORTANTES



El constructor se reserva de aportar eventuales modificaciones al producto sin preaviso.

Además el constructor declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas, causados por un uso impropio o una errónea instalación.

Leer atentamente este manual de instrucciones antes de proceder con la instalación y la programación. Este manual de instrucciones es reservado sólo a personal técnico cualificado en el sector de las instalaciones de automatizaciones.

- Ninguna de las informaciones contenidas al interior del manual puede ser interesante o útil para el usuario final.
- Cualquiera operación de mantenimiento o de programación debe ser hecha exclusivamente por personal cualificado.
- LA AUTOMATIZACION DEBE SER REALIZADA EN CONFORMIDAD CON LAS NORMATIVAS EUROPEAS EN VIGOR:

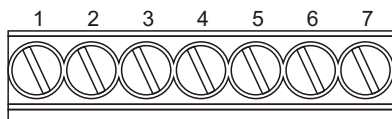
- **EN 60204-1** (Seguridad de la maquinaria, equipo eléctrico de las máquinas, parte 1: reglas generales).
  - **EN 12445** (Seguridad en el uso de cierres automatizados, métodos de prueba).
  - **EN 12453** (Seguridad en el uso de cierres automatizados, requisitos).
- El instalador debe ocuparse de la instalación de un dispositivo (ej. el interruptor magnetotérmico) que asegure el seccionamiento omnipolar del sistema por la red de alimentación. La normativa requiere una separación de los contactos de por lo menos 3mm en cada polo.
  - Para la conexión de tubos rígidos y flexibles o guías, utilizar unos racores conformes al grado de protección IP44 o superior.
  - Use fittings complying with protection rating IP44 or higher to connect flexible and not flexible pipes or fairleads.
  - La instalación requiere unas competencias en campo eléctrico y mecánico; debe ser hecha sólo por personal cualificado, capaz de extender la declaración de conformidad de tipo A de la instalación completa (Directiva máquinas 89/392 CEE, anexo IIA).
  - Es obligatorio atenerse a las siguientes normas para cierres vehiculares automatizados:
    - **EN 12453, EN 12445, EN 12978**
 y a las eventuales prescripciones nacionales.
  - También el sistema eléctrico onectado a la automatización debe corresponder a las normativas vigentes y ser hecho en toda regla.
  - El ajuste de la fuerza de empuje de la puerta debe ser medida con el instrumento adecuado y regulada según los valores máximos admitidos por la normativa **EN 12453**
  - Aconsejamos que se utilice un botón de emergencia, que debe ser instalado cerca de la automatización (conectado a la entrada STOP de la central de mando) para que sea posible la parada inmediata de la cancela en caso de peligro).
  - Conectar el conductor de tierra de los motores al sistema de puesta a tierra de la red de alimentación.

## NOTAS PARA EL INSTALADOR

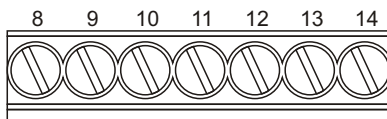


1. En el caso de instalaciones de más centrales, para asegurar el correcto funcionamiento del receptor radio, se aconseja mantener una distancia de por lo menos 3m entre las centrales.
2. La central no es equipada de un dispositivo de seccionamiento de la red eléctrica a 230 Vac. Durante la instalación debe ser previsto un seccionador adecuado.
3. Para el paso de los cables de conexión de la central utilizar las guías.
4. Si las entradas normalmente cerradas (NC) no son utilizadas, se debe hacer un puente.

## CONEXIONES DEL BORNERO



1. ENTRADA LINEA 230Vac
2. ENTRADA LINEA 230Vac
3. SALIDA MOTOR SALIDA
4. SALIDA COMUN MOTOR
5. SALIDA MOTOR BAJADA
6. SALIDA DESTELLADOR O LUZ PILOTO
7. SALIDA DESTELLADOR O LUZ PILOTO



8. SALIDA ALIMENTACION 24Vac 3W
9. SALIDA ALIMENTACION 24Vac 3W
10. ENTRADA BOTON MANDO ABRE-CIERRA
11. ENTRADA GND COMUN
12. ENTRADA DISPOSITIVO SEGURIDAD (NC)
13. ENTRADA ANTENA
14. MASA ANTENA

## E

## CARACTERISTICAS FUNCIONALES

**Funcionamiento Paso a Paso:** Utilizando el radiomando con un botón o el cuadro de mandos en baja tensión para el accionamiento del cierre, el funcionamiento será el siguiente:

1. el primer impulso acciona la apertura hasta que el tiempo motor expira;
2. el segundo impulso acciona el cierre.

Si se envía un impulso antes que el tiempo motor expire, la central efectua el paro del movimiento y otro mando determina que reanude el movimiento en sentido contrario.

**Cierre automático:** La central permite cerrar de nuevo el cierre de manera automática sin enviar otros mandos. Ver párrafo "PROGRAMACION RECIERRE AUTOMATICO".

**Dispositivo de seguridad:** La central permite la alimentación y la conexión de dispositivos de seguridad como: Fococélulas, Bandas neumáticas (NC) etc. La intervención no causa variaciones de funcionamiento en la fase de apertura, mientras en fase de cierre causa la inversión del movimiento. Si no se utiliza esta entrada, se debe hacer un puente.

## PROGRAMACION DE LA CENTRAL

La central se programa utilizando el botón **SET** y DIP-3.

El botón **SEL** se utiliza para la programación de los transmisores y para resetear la central.

DIP	ON	OFF
DIP-3-1	DESTELLADOR	LUZ PILOTO
DIP-3-2	CIERRE AUTOMATICO 30s	/
DIP-3-3	CIERRE AUTOMATICO 60s	/
DIP-3-2 + DIP-3-3	CIERRE AUTOMATICO 90s	/

## PROGRAMACION DEL TIEMPO DE TRABAJO MOTOR

La central es provista por el constructor de un tiempo de trabajo motor predefinido de 30 segundos. Si hace falta una nueva programación del tiempo de trabajo motor, se debe hacer de la siguiente manera:

1. Cerrar el cierre;
2. Quitar alimentación;
3. Tener apretado el botón **SET**;
4. Alimentar la central: el cierre empezará la fase de subida; cuando llegue al punto deseado, dejar el botón **SET**. Se aconseja memorizar un tiempo más largo de unos segundos después que el cierre ha llegado al final de carrera.

Repetir la operación en el caso de una errónea programación.

## PROGRAMACION DEL RADIOMANDO

Durante el procedimiento de programación, es posible memorizar 1 o 2 códigos del radiomando. Con un código se obtiene una movilización cíclica (Paso a Paso), mientras con dos códigos es posible controlar separadamente la subida y la bajada.

1. Apretar el botón **SEL** por 1 segundo. El LED **D2** empezará a parpadear;
2. Apretar el primer botón del radiomando que se debe memorizar. El LED **D2** empezará a parpadear rápidamente
3. Apretar el segundo botón del radiomando que se debe memorizar. El LED **D2** queda encendido para señalar que la programación ha sido hecha.

**Nota:** Si no se apreta el segundo botón del mando dentro de 8 segundos, la central sale de la fase de programación, seleccionando el funcionamiento con un solo botón del radiomando.

Es posible repetir este procedimiento hasta memorizar 25 radiomandos. Si se intenta memorizar un código ya existente, el LED **D2** lo señalará emitiendo 4 parpadeos. Si todos los 25 códigos han sido memorizados, repitiendo la operación de programación, el LED **D2** emitirá 5 parpadeos.

Es posible también memorizar los radiomandos sin intervenir sobre el botón **SEL** de la central. El procedimiento es el siguiente:

1. Apretar un radiomando memorizado en precedencia y enviar el código hacia la central apretando el botón por más de 20s.
2. La central entra en programación activando el destellador y haciendo unos breves movimientos del cierre enrollable. En esta fase es posible programar los nuevos códigos repitiendo la programación como indicado arriba, partiendo del punto "2" de la sección **Programación del radiomando**.+

El término de la programación es señalado por la central por medio de dos breves movimientos del cierre enrollable.

**Nota:** Si todavía no se ha memorizado ningún código, la fase de programación via radio puede ser activada por un radiomando cualquiera.

## DESTELLADOR O LUZ PILOTO

La central tiene una salida 230Vac 40W max. para la conexión de un **DESTELLADPR** o de una **LUZ PILOTO**. La central es provista por el constructor de la función "**DESTELLADOR**" habilitada (**DIP-3-1 ON**). La salida 230Vac se activará cada vez la automatización está en movimiento por la duración del tiempo motor. En el caso en que se memorice el Tiempo de Pausa, la salida 230Vac será activa también durante la Pausa.

Si se quiere habilitar la función "**LUZ PILOTO**" poner **DIP-3-1** en **OFF**. La salida 230Vac se activará por la duración de 180 segundos, cada vez que se dará un mando de apertura/cierre.

## PROGRAMACION TIEMPO CIERRE AUTOMATICO 90S MAX

La central es provista por el constructor sin cierre automático. Si se quiere habilitar el cierre automático, posicionar los dip-switch **DIP-3-2** y **DIP-3-3** según cuanto indicado en la tabla 1.

Si no se quiere el cierre automático, dejar **DIP-3-2** y **DIP-3-3** en posición **OFF**.

## E

**CANCELACION DE TODOS LOS CODIGOS EN MEMORIA**

La cancelación de todos los códigos memorizados, incluido el **TIEMPO CIERRE AUTOMATICO**, se obtiene de la siguiente manera:

1. Apretar el botón **SEL** por 25 segundos;
2. El LED **D2** parpadea despacio por unos 20 segundos, luego se apaga por 1 segundo y, después de este último periodo, empieza a parpadear rápidamente apagándose para señalar que los códigos de los radiomandos han sido cancelados y se ha restablecido el **TIEMPO DE TRABAJO MOTOR** por defecto.

**DECLARACION DE CONFORMIDAD**

El constructor declara que el dispositivo SR2 es conforme a las especificaciones de las Directivas R&TTE 99/5/EC, EMC 2004/108/EC, LVD 2006/95/EC.



# GIBIDI

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B  
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY  
Tel. +39.0386.52.20.11  
Fax +39.0386.52.20.31  
E-mail: [comm@gibidi.com](mailto:comm@gibidi.com)

Numero Verde: 800.290156



[www.gibidi.com](http://www.gibidi.com)